

العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر
(دراسة النقد الأدبي البيئي)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

فيك نيل الرحم

رقم الطالبة : ١٩١٠١٠١٠٠٦١

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا

٢٠٢٣

صفحة الموافقة



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-950/Un.02/DA/PP.00.9/07/2023

Tugas Akhir dengan judul : العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلي بكر (دراسة النقد الأدبي البيئي):

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : VIKA NAILUL ROHMI
Nomor Induk Mahasiswa : 19101010061
Telah diujikan pada : Rabu, 14 Juni 2023
Nilai ujian Tugas Akhir : A

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Dr. H. Jarot Wahyudi, S.H. M.A.
SIGNED

Valid ID: 649c5c666ba35



Penguji I
Dr. Moh. Wakhid Hidayat, S.S., M.A.
SIGNED

Valid ID: 649ba37cdb700



Penguji II
Dr. Mustari, M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 648b1ef42c8a3



Yogyakarta, 14 Juni 2023
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 649fec79146

إثبات الأصالة

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Vika Nailul Rohmi
NIM : 19101010061
Program Studi : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul :

العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلي بكر
(دراسة النقد الأدبي البيئي)

Merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta

2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penelitian ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan karya saya atau hasil dari plagiat orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Demikian surat pernyataan ini dibuat agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 5 Juni 2023

Yang menyatakan,



Vika Nailul Rohmi

19101010061

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi

Lamp : -

Kepada Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarokatuh

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara :

Nama : Vika Nailul Rohmi

NIM : 19101010061

Judul :

العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسوى بكر (دراسة
النقد الأدبي البيئي)

sudah dapat diajukan kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqosyahkan. Atas segala perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarokatuh

Yogyakarta, 5 Juni 2023

Dosen Pembimbing



Dr. Jarot Wahyudi, S.H. M.A.

NIP: 19660919 199403 1 003

Al-'Unf Diddu Al-Ḥayawān fī Al-Qiṣṣah Al-Qaṣīrah 'Ajīn Al-Falāḥah li Salwa Bakr (Dirāsah Al-Naqd Al-Adabiy Al-Bi'iy)

**Kekerasan Pada Binatang dalam Cerpen 'Ajīn Al-Falāḥah oleh Salwa Bakr
(Kajian Ekokritik)**

Oleh : Vika Nailul Rohmi

NIM : 19101010061

ABSTRAK

Manusia dan alam hidup berdampingan dan saling berinteraksi dalam kehidupan. Diperlukan keseimbangan diantara keduanya agar hubungan tersebut saling menguntungkan dan tidak saling merusak. Hewan sebagai salah satu bagian dari alam juga terlibat dalam interaksi tersebut. Kekerasan terhadap hewan merupakan interaksi manusia dengan alam yang merusak keseimbangan diantara keduanya. Hal tersebut dimunculkan oleh Salwa Bakr dalam cerpennya yang berjudul 'Ajīn Al-Falāḥah. Penelitian ini berjudul "Kekerasan pada Binatang dalam Cerpen 'Ajīn Al-Falāḥah oleh Salwa Bakr (Kajian Ekokritik)". Penelitian ini dilakukan dengan tujuan untuk mengungkap dan mengetahui bentuk-bentuk kekerasan pada hewan yang tampak dalam cerpen 'Ajīn Al-Falāḥah beserta kritik Salwa Bakr mengenai hal tersebut. Penelitian ini menggunakan pendekatan ekokritik yang memberi perhatian pada keseimbangan alam untuk menganalisa data yang berhubungan dengan kekerasan terhadap hewan. Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif berupa penelitian kepustakaan yang menggunakan teknik pustaka dan teknik catat untuk pengumpulan datanya. Penelitian ini menggunakan metode analisis deskriptif. Hasil penelitian ini mengungkapkan bahwa kekerasan terhadap binatang merupakan tindakan manusia yang menyebabkan kerugian pada hewan, baik secara mental ataupun fisik. Kekerasan pada hewan yang disebabkan oleh kegagalan pemenuhan kesejahteraan hewan dapat dikategorikan menjadi lima bentuk berdasarkan *Five Freedoms*. Berdasarkan konsep tersebut, bentuk kekerasan pada hewan dalam cerpen 'Ajīn Al-Falāḥah diantaranya (1) pelanggaran terhadap kebebasan dari rasa lapar dan haus; (2) pelanggaran terhadap kebebasan dari rasa tidak nyaman; (3) pelanggaran terhadap kebebasan dari luka, penyakit, dan sakit; (4) pelanggaran terhadap kebebasan dari rasa takut dan tidak nyaman; dan (5) pelanggaran terhadap kebebasan untuk mengekspresikan perilaku normal hewan. Penelitian ini juga mengungkap kritik Salwa Bakr melalui cerpen ini. Ia mengungkap bahwa kekerasan terhadap hewan merupakan tindakan merusak keseimbangan alam yang perlu dihindari manusia, karena tindakan tersebut dapat memberikan dampak yang merugikan manusia.

Kata Kunci : *kekerasan terhadap hewan, kesejahteraan hewan, Five Freedoms, 'Ajīn Al-Falāḥah, keseimbangan.*

التجريد

يعيش البشر والطبيعة جنبًا إلى جنب ويتفاعلون مع بعضهم البعض في الحياة. يحتاج إلى التوازن بينهما حتى تكون العلاقة متبادلة المنفعة وليست مدمرة للطرفين. تشارك الحيوانات كجزء من الطبيعة أيضًا في هذا التفاعل. العنف ضد الحيوانات تفاعل بين الإنسان والطبيعة يقضي على التوازن بين الاثنين. هذا ما فضحته سلوى بكر في قصتها القصيرة بعنوان "عجين الفلاحة". عنوان هذا البحث هو "العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة عجين الفلاحة لسلوى بكر (دراسة النقد الأدبي البيئي)". الهدف من هذا البحث هو كشف وتحديد أشكال العنف ضد الحيوانات التي تظهر في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" وانتقاد سلوى بكر لهذه المشكلة. استخدمت هذه الدراسة النقد الأدبي البيئي الذي يهتم بتوازن الطبيعة لتحليل البيانات المتعلقة بالعنف ضد الحيوانات. النوع من البحث هو بحث نوعي في شكل بحث مكتبة باستخدام تقنيات المكتبات وتقنيات تدوين الملاحظات لجمع البيانات. استخدم هذا البحث أسلوب التحليل الوصفي. كشفت نتائج هذه الدراسة أن العنف ضد الحيوانات عمل بشري يسبب ضرراً نفسياً وجسدياً للحيوانات. يمكن تصنيف العنف ضد الحيوانات بسبب عدم الرفق بالحيوان إلى خمسة أشكال على أساس الحريات الخمس. بناءً على هذا المفهوم، فإن أشكال العنف ضد الحيوانات في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" تشمل (١) عدم التحرر من الجوع وسوء التغذية والعطش؛ (٢) عدم التحرر من الخوف والمضايقات؛ (٣) عدم التحرر من الإجهاد الحراري والضيق؛ (٤) عدم التحرر من الآلام والإصابات الجسدية والأمراض؛ و(٥) عدم حرية التعبير عن أنماط سلوكياته الطبيعية. كشف هذا البحث أيضًا عن انتقادات سلوى بكر من خلال هذه القصة القصيرة. وكشف أن العنف ضد الحيوانات هو عمل من أعمال تدمير توازن الطبيعة الذي يحتاج الإنسان إلى تجنبه، لأن هذا الفعل يمكن أن يكون له تأثير سيء على الإنسان.

الكلمات الرئيسية: العنف ضد الحيوان؛ الرفق بالحيوان؛ الحريات الخمس؛ عجين الفلاحة؛ التوازن الطبيعية.

الشعار

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا (البقرة : ٢٩)

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا (الأعراف : ٥٦)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

إلى أصحاب الكلمات التي سارت بي نحو النجاح
أهدي هذا البحث إلى أمي وأبي، الذين أغدقوا علي الدعوات والرضا



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العلمين. هو الذي علم بالقلم, علم الإنس لمن يعلم. صلى الله وسلم على من أتى بالسلام والهدى. النبي محمد وعلى اله وصحبه اجمعين.

الشكر والحمد لله وحده الذي أعطى الإرشاد والقوة للباحثة ليتمكن من استكمال البحث بعنوان "العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة عجين الفلاحة لسلي بكر (دراسة النقد الأدبي البيئي)". تعتبر الباحثة هذا البحث مكاناً للتعلم, بالإضافة الي تكميل بعض شروط للحصول على اللقب العالي في العلم اللغة العربية وأدائها. لذلك فإن هذا البحث لن ينتهي إلا بالإرشاد والتشجيع والدعم من مختلف الأطراف بسبب نقص معارف ومهارات الباحثة في هذا المجال. لذلك تشكركم الباحثة جزيل الشكر والتقدير الى:

١. فضيلة المكرم الدكتور المكين كمدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوجوكجارتا.
٢. فضيلة المكرم الدكتور محمد ولدان الماجستير كعميد كلية الأدب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوجوكجارتا.
٣. فضيلة المكرمة الدكتورة إينغ هنيتي الماجستير كرئيسة قسم اللغة العربية وأدائها.
٤. فضيلة المكرم الدكتور جاروت وحيودي كمشرف البحث. شكرا لك على كل التوجيهات والاقتراحات حتى يمكن استكمال هذا البحث.
٥. فضيلة المكرمة الدكتورة يوليا نسر اللطفي كمشرفة الأكاديمي.

٦. أبي م. لقمن وأمّي سیتی خدیجة اللذان قد أعطیا کل ما لديهما من دعاء ودعم وإیمان بی. ودعمی کلاهما لأهدائی وخیاراتی بالسماح لی بالدراسة واكتساب الحبرة هنا.

٧. الأصدقاء من قسم اللغة العربية وأدبها جیل ٢٠١٩, خاصة من قسم اللغة العربية وأدبها من فصل C الذين يدعمون بعضهم البعض للتطوير.

٨. فضيلة المكرمة انیتا درة الیتیمة الحافظة كرئیسة المعد الإسلامی الباركة. وشكر لأصدقاء الباحثة فی هذا المعهد, خاصة الاصدقاء فی الفصل وفی جمعیة بیت العزة. ٩. المؤلفة نفسها ای نفسی، للقدرة من النجاة ومحاولة إكمال هذا البحث حتی النهاية.

١٠. جمیع الأشخاص الذين ساهموا فی إعداد هذا البحث وأن الباحثة لا تستطيع ذكرهم واحدا فواحدا.

تأمل الباحثة حقًا ألا يتوقف هذا البحث كشرط للحصول علی اللقب فحسب ، بل سيكون له أيضًا تأثير علی الحياة الواقعية. تدرك الباحثة أن هذا البحث لا يزال به العديد من أوجه القصور. لذلك ، تتوقع الباحثة النقد والاقتراحات البناءة من القراء لتحسين البحث وتقييم الباحثة.

جوکجا کارتتا, ٢٩ مايو ٢٠٢٣

الباحثة



فیک نیل الرحم

١٩١٠١٠١٠٠٦١

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	صفحة الموافقة	.....
ج	إثبات الأصالة	.....
د	صفحة موافقة المشرف	.....
هـ	التجريد باللغة الإندونيسية	.....
و	التجريد	.....
ز	الشعار	.....
ح	الإهداء	.....
ط	كلمة شكر وتقدير	.....
ك	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول : مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٦	ب. تحديد البحث	.....
٦	ج. أغراض البحث وفوائده	.....
٧	د. فوائد البحث	.....
٧	هـ. الدراسة السابقة	.....
١٠	و. الإطار النظري	.....
١٧	ز. منهج البحث	.....
٢٠	ح. نظام البحث	.....
٢١	الباب الثاني : القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر	.....
٢١	أ. الملخص للقصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر	.....

٢٣	ب. كشف عن البيانات
٢٨	ج. تصنيف البيانات في القصة القصيرة
٣٩	الباب الثالث : العنف ضد الحيوانات وآراء سلوى بكر فيها
٤٠	أ. خمس حريات حيوانية
٤٠	١. التحرر من الجوع وسوء التغذية والعطش
٤٣	٢. التحرر من الإجهاد الحراري والضييق
٤٦	٣. التحرر من من الآلام والإصابات الجسدية والأمراض
٥٢	٤. التحرر من الخوف والمضايقات
٥٦	٥. حرية التعبير عن أنماط سلوكيات الطبيعية
٦٠	ب. العنف ضد الحيوان عند سلوى بكر
٦٤	الباب الرابع : خاتمة
٦٤	أ. الخلاصة
٦٥	ب. الاقتراحات
٦٧	ثبت المراجع
٧١	ترجمة الباحثة

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

أصبح العنف ضد الحيوانات مشكلة بين الإنسان والبيئة الطبيعية. غالبًا ما يُمثّل هذا في الأعمال الأدبية. ترابط الأدب والبيئة والبشر بعضهم بعضًا غالبًا. الأدب يمكن التأثير على التصور المكاني للبيئة و آراء الناس عن العالم سوى البشر^١. يحتاج الأدب والبشر والطبيعة إلى الانسجام ، حتى يتمكن الإنسان من العيش بشكل مريح. عندما تتعطل النظام البيئية الطبيعية ، تكون الطبيعة مضطربة ، وسوف ينزعج البشر. في هذه المرحلة سوف تتحدّث الطبيعة^٢. العنف ضد الحيوانات ليس عملاً جيدًا للحفاظ على تزامن الطبيعة. إذا لم يزل هناك الكثير من العنف ، ستكون هناك معاملة بالمثل من الطبيعة. يحدث هذا النوع من التفاعل بين الإنسان والطبيعة أيضًا في بيئة الكاتبة القصة القصيرة "عجين الفلاحة" في إنتاج عملها الأدبي. لهذا السبب ، ستبحث هذه الدراسة عن العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر.

القصة القصيرة "عجين الفلاحة" عمل أدبي يحكي عن العلاقة بين الإنسان والبيئة الطبيعية التي نشرت في مجلة "الهلال" في عام ١٩٩٢. كانت سلوى بكر كاتبة وروائية وناقدة مصرية. تركّزت أعمالها على حياة الفقراء والمهمشين. مزّجت قصصها الهجاء والنسوية والتراث الشعبي، وغالبًا ما تصور شخصيات تُكافح ضد رغبات لا يمكن

¹ Suwardi Endraswara, *Ekokritik Sastra : Konsep, Teori, dan Terapan* (Yogyakarta: Morfalingua, ٢٠١٦), ص. ٢٤.

² Endraswara, *Ekokritik Sastra : Konsep, Teori, dan Terapan ...* ص. ٩٠.

تحقيقها.^٣ وتلمّح أحد قصصها القصيرة بعنوان "عجين الفلاحة" عن العلاقة بين الإنسان والبيئة الطبيعية ، مع التركيز على الحيوان. حكّت هذه القصة القصيرة عن القروء الثلاثة الذين لهم خصائص وشخصيات مختلفة حسب أسمائهم. تم حبس القروء الثلاثة في قفص وتم تدريبهم بالقوة من قبل مالكتها ، وهو شرشر ، وهو مدرب الحيوانات. يستوعب شرشر أيضاً حيوانات أخرى لذلك الغرض. ذات مرة أمر شرشر القروء الثلاثة بفعل شيء ما بالقوة. كما تصرف القروء الثلاثة بشكل مختلف استجابة لأمر شرشر بسبب اختلاف شخصياتهم. فكل الثلاثة لهم نهايات مختلفة. في هذه الأثناء تأثر شرشار أيضاً بما فعله بالقروء من قبل.

بشكل عام، حكّت القصة القصيرة بعنوان "عجين الفلاحة" عن الحيوانات التي لها اتصال مباشر مع البشر. لذلك ، يركز هذا البحث على دراسة العنف ضد الحيوان الذي يظهر في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر. إن بعض العنف الذي يحدث في هذه القصة القصيرة له تأثير على عدم إعمال الحقوق الحيوان لأن البشر يهتمون فقط بمصالحهم الخاصة ويتجاهلون مصالح المخلوقات الأخرى.

تبحث الباحثة هذه الدراسة باستخدام النقد الأدبي البيئي، فهو دراسة أدبية عن التفاعل بين الإنسان والبيئة. النقد الأدبي البيئي هو دراسة عن انعكاس البيئي في أعمال الأدبية.^٤ في أثناء ذلك، عرّف احد من الرواد في هذا المجال، شيريل جلوتفيلتي، أن النقد

³ "9 Short Stories by Egyptian Women, in Translation", ARABLIT & ARABLIT QUARTERLY, ١٨ ٢٠٢١، أغسطس، <https://arablit.org/2021/08/18/9-short-stories-by-egyptian-women-in-translation/>. ١١:٥٤، في ٢٠٢٣، ٧ يناري ٢٠٢٣، تاريخ الوصول ٧ يناري ٢٠٢٣.

⁴ Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Ekologi Sastra : Konsep, Langkah, dan Penerapan* (Yogyakarta: CAPS (Center for Academic Publishing Service), ٢٠١٦), ص. ٥٠.

الأدبي البيئي هو دراسة عن العلاقة بين الأدب والبيئة المادية. ° ثم تم شرح جريج جارارد البيئة المادية بتفاصيل أكثر. قال عن مفهوم نطاق النقد الأدبي البيئي ، بما في ذلك: التلوث والحياة البرية والرؤيا والمسكن والحيوانات والأرض.^٦

اختارت الباحثة هذا التركيز لأن القصة القصيرة "عجين الفلاحة" تحتوي على تصور للعلاقة بين الإنسان والحيوان. في هذه القصة، توصف الحيوانات بأنها تمتلك عقلاً ووعياً خاصاً بها حتى تتحدث عن انطباعاتها عن البشر. يعطي رأي هذه الحيوانات فكرة أنها كائنات حية تعيش مثل البشر ، وتعيش جنباً إلى جنب معها. كمخلوقات تعيش على نفس الأرض ، يجب أن يكون لكل منهما حقوقه الخاصة ومناطق الحرية. خاصة في الأحداث التي تتعلق تعلقاً مباشراً بمهدين المخلوقين كما رويت في القصة القصيرة.

كان هذا الموضوع مهماً لأن مشكلة الطبيعة والبيئة لم تنته تماماً. لا تزال هذه المشكلة موضوعاً ساخناً للنقاش ، بما في ذلك بين علماء البيئة. البشر لهم تأثير كبير على هذه الأمور. هذا يدل على أن العديد من المشاكل الطبيعية لا تزال بعيدة عن اهتمام الإنسان. هناك الخطابات الكثيرة المتعلقة بالطبيعة ، لكن الوعي العام حول العلاقة بين البشر والبيئة لا يزال ضئيلاً. لهذا السبب ، يجب أن نشجع دراسة الأدبيات البيئية باعتبار مساهمتها في الحاجة الملحة للتعامل مع الأزمة البيئية الحالية.^٧

⁵ Endraswara, *Metodologi Penelitian Ekologi Sastra : Konsep, Langkah, dan Penerapan, ...* ص. ٤٩٠.

⁶ Greg Garrard, *Ecocriticism* (Oxfordshire & New York: Routledge, 2004).

⁷ Endraswara, *Ekokritik Sastra : Konsep, Teori, dan Terapan, ...* ص. ١٤٧.

بالإضافة الى ذلك، لا تزال معظم الخطابات البيئية تركز على بيئات مادية معينة ، مثل البيئات الخضراء والغابات والنباتات والهواء والماء. هذا الموضوع مهم لأن مشكلات البيئة في دراسة النقد الأدبي البيئي لا تُعطي تلك البيئات فقط. كما ذكر سابقًا ، فيما يتعلق بمفهوم نطاق النقد الأدبي البيئي لجرارد ، قال إن مشكلات الحيوانات تدخل في نطاق البيئة الطبيعية.

أما العلاقة هذا الموضوع مع الدراسة الأدبية وهي في القضايا في العمل الأدبي. الأدب هو تصوّر البيئة التي يوجد فيها الأدب.⁸ سيتم الكشف عن صورة لحالة حياة الإنسان في كل مجال من مجالات أفعاله ، يمكن أن يكون حول الوضع الاجتماعي أو العقلية أو الثقافة أو غيرها من الأشياء الموجودة في البيئة التي تم فيها إنشاء العمل الأدبي. القضايا المتعلقة بالبيئة والبشر هي وصف للبيئة التي يظهر فيها هذا العمل الأدبي. عندما كتبت وعبرت تعبيرها وأفكارها، تسلّط المؤلفة الضوء على بعض القضايا التي لا يمكن فصلها عن البيئة التي تعرفها. ويمكن ملاحظة ذلك في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر.

موضوع النقد البيئي وثيق الصلة بالعصر الحالي، الذي يشهد التطور السريع للعلوم والتكنولوجيا. لم يقابل هذا التطور المواقف والسلوك الجيد تجاه الطبيعة ، بما في ذلك تجاه الحيوانات. حتى اليوم ، لا يزال العنف ضد الحيوانات يحدث كثيرًا. وفي الوقت نفسه ، يواصل البشر تطوير العلوم والتكنولوجيا في مختلف المجالات لتحقيق مصالحهم الخاصة. غالبًا ما ينتهي هذا التركيز على الإنجاز بإهمال البيئة بخلاف البشر. البشر

⁸ Endraswara, *Metodologi Penelitian Ekologi Sastra : Konsep, Langkah, dan Penerapan, ...*

ليسوا المخلوقات الوحيدة التي تعيش على هذه الأرض. لذلك ، يجب على البشر دائمًا الانتباه إلى توازن الطبيعة والاهتمام بمصالح الكائنات الحية الأخرى ، بما في ذلك الحيوانات.

تلعب وظيفة الأدب كوسيلة للرقابة الاجتماعية^٩ دورًا مهمًا هنا. من المؤمل أن يتم نقل الإلحاح موضوع البحث هذا للجمهور من خلال الأعمال الأدبية ، ومن بينها القصة القصيرة. القصص القصيرة هي أعمال غالبًا ما تهتم بالبيئة. تحتوي العديد من القصص القصيرة على دُعاة حماية البيئة ومدمر بيئي. هناك الكثير من القصص القصيرة التي تصف البيئة. حتى تكون دراسة النقد الأدبي البيئي في القصص القصيرة أكثر إثارة للاهتمام.^{١٠}

بناء على الحقائق أعلاه تهتم الباحثة بدراسة الأدبيات البيئية النقدية. هناك الأعمال الأدبية العديدة التي تثير قضية البيئة ، فإن القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر هي واحدة منها. ومع ذلك ، فإن الأرقام لا تعني شيئًا إذا لم تعمل كما ينبغي. إن الإهتمام المجتمع والوعي بضرورة وجود علاقة بين الطبيعة والإنسان هو خلفية آراء الباحثة حول أهمية مناقشة العنف ضد الحيوان كما هو موضح في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر. يجب أن تكون الأعمال الأدبية قادرة على إثارة مشاعر القراء ونقل أفكار المؤلف بما فيها سلوى بكر. يصبح هذا أكثر إثارة للاهتمام لأن

⁹ Khoirun Nisak و Purwati Anggraini, "Kritik Sosial dalam Novel 'Anak-Anak Tukang' Karya Baby Ahnan", *Alinea: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajaran* ٩, (٣١ أكتوبر، ٢٠٢٠)، ١٥٤-١٤٦.

¹⁰ Endraswara, *Ekokritik Sastra : Konsep, Teori, dan Terapan, ...* .١٤٥ ص.

القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لم تتم دراستها على نطاق واسع ، سواء من النظرية النقدية للأدب البيئي أو من نظريات أخرى.

ب. تحديد البحث

تأسيساً على الوصف الذي قدمته الباحثة اعلاه, فان تحديد البحث كما يلي:

١. ما هي أشكال العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر؟

٢. كيف هو انتقاد الكاتبة للعنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر؟

ج. أغراض البحث وفوائده

تأسيساً على تحديد البحث , تكون أغراض البحث كما يلي:

١. الوصف أشكال العنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر.

٢. الوصف انتقاد الكاتبة للعنف ضد الحيوان في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر.

د. فوائد البحث

١. فوائد النظرية

يمكن لهذا البحث إثراء خطاب النقد الأدبي لتوسيع معرفة القراء والمساهمة في تطوير النظرية والنقد الأدبي، خاصة فيما يتعلق بالمنهج النقدي الأدبي البيئي في تحليل الأعمال الأدبية.

٢. أما الفوائد العلمية لهذا البحث هي :

(أ) للقراء

تقدمت هذه الدراسة القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر مع نقد البيئة التي تحتويها. يدعو هذا البحث القراء أيضاً إلى أن يكونوا أكثر حساسية تجاه الظواهر البيئية ، خاصة تلك التي تظهر في الأعمال الأدبية.

(ب) للباحثون

يمكن لهذا البحث أن يُضيف المراجع والمساهمات في الدراسات الأدبية.

هـ. الدراسة السابقة

تأسيساً على التحقيقات التي أجرتها الباحثة، لم تجد الباحثة دراسات سابقة لها نفس كائن البحث لهذه الدراسة، وهو قصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر. لكن وجدت الباحثة العديد من الدراسات التي لها المتعلق بالمنهج الذي سيتم استخدامه في هذا البحث، بما في ذلك :

أولاً، البحث لحافظ قرة أعين بعنوان "الانحلال البيئي في مجموعة القصص القصيرة فندق النعالب لمحمد المخزنجي (دراسة بيئية لغريغ غارارد)". بحث البحث شكل

الانحلال البيئي في مجموعة القصص القصيرة "فندق الثعالب" باستخدام نهج النقد الأدبي البيئي لغريغ غرارد، وهو التلوث والحياة البرية ونهاية العالم والمسكن والحيوانات والأرض.. تأسيساً على هذا البحث، هناك العديد من أضرار بيئية في مجموعة القصص القصيرة "فندق الثعالب" فهي كسر السلسلة الغذائية والاحتباس الحراري وغير ذلك. إلى جانب ذلك، فإنه يظهر أيضاً شكل تفاعل الإنسان مع البيئة في شكل تفاعلات إيجابية وتفاعلات سلبية، كل منها يؤثر على البيئة.^{١١}

ثانياً، البحث بعنوان *Animal Abuse in Industrial Farming as Depicted in Okja Movie* لآدم جليان شاه. يجري هذا البحث دراسة عن الفيلم الذي أخرجه بونج جون هو (Bong Joon Ho) بعنوان *Okja* لتحليل تصوير العنف ضد الحيوانات الذي يرتكبه البشر في الصناعة الزراعية. استخدم هذا البحث النظرية البيئية النقدية والنظرية من دراسات الفيلم (Movie Studies). تكشف هذه الدراسة أنه من فيلم *Okja*، يمكن تصنيف العنف ضد الحيوانات الذي يحدث في الصناعة الزراعية إلى (١) انتهاك الحرية من الانزعاج؛ (٢) انتهاك الحرية من الألم؛ (٣) انتهاك حرية التصرف بشكل طبيعي؛ و (٤) انتهاك الحرية من الخوف أو التوتر.^{١٢}

ثالثاً، مقال صحفي كتبه إيفي تريانا بعنوان "*Animal Rights in Sara Gruens's Water for Elephant : An Ecocriticism Study*"، ونُشر هذا المقال في المقالة العلمية Allusion المجلد ١ العدد ٢ في أغسطس ٢٠١٢. يناقش هذا المقال حقوق حيوانات

^{١١} حافظ قرة أعين، "الانحلال البيئي في مجموعة القصص القصيرة فندق الثعالب لمحمد المخزنجي (دراسة

بيئية لغريغ غرارد)", (Yogyakarta, UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٩).

^{١٢} Adam Juliansyah, "Animal Abuse in Industrial Farming as Depicted in Okja Movie"

(Malang, Universitas Brawijaya, ٢٠١٨).

السيرك باستخدام نظرية النقد الأدبي البيئي او أيكوكريتيك الذي قدمته شيريل ب.جلوتفيلتي ودعمته بيانات من كتاب تمارا ل. روليف بعنوان *The Rights of Animals*. بناءً على نتائج هذه الدراسة، وُجد أن حقوق حيوانات السيرك لم تتحقق على الإطلاق ، بل إنها تسبب المزيد من المشاكل مثل القتل الرحيم، وإساءة استخدام العمالة البشرية ، وصناعة السيرك ، وما إلى ذلك. هناك أيضًا أيديولوجية بنتها القصة ، وهي تدور حول حياة الإنسان تعتمد على وجود الحيوانات.^{١٣}

رابعاً، مقال صحفي بعنوان *Animal Abuse Referring to The Novel Black Beauty by Anna Sewell* بقلم د. أميرة م. وصفي. تم نشر هذا المقال في *International Journal of Scientific & Engineering Research* ، المجلد ١٠ ، العدد ٧ ، يوليو ٢٠١٩. تشير هذه الدراسة إلى انتقادات آنا سيويل بأن القسوة على الحيوانات هي مشكلة اجتماعية غالبًا ما تسببها المصالح البشرية. كانت رواية *Black Beauty* التي تمت دراستها في هذه الدراسة رواية كلاسيكية. يُظهر هذا البحث أيضًا أن إساءة معاملة الحيوانات هي إحدى الأعمال الوحشية التي يستمر ارتكابها من وقت لآخر.^{١٤}

خامساً، مقال صحفي بقلم شفييرا و مسعولة و أري ستيريني بعنوان *Relationship Between Human and Animal in Kate DiCamillo's The Magician's Elephant* الذي نشرته مجلة *TELL: Teaching of English Language and Literature*

¹³ Evie Triana, "Animal Right's in Sara Gruen'S Water for Elephants: An Ecocriticism Study" ٠٢، ١٤-٢١، ٠١، (٢٠١٢): ص. ١٤-٢١، ٠١.

¹⁴ Dr Amira M Wasfy, "Animal Abuse Referring to the Novel Black Beauty by Anna Sewell" ٠١، ٢٠٦-١٨٠، (٢٠١٩): ص. ١٨٠-٢٠٦، ٠١.

Journal في سبتمبر ٢٠١٩. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل العلاقة بين الإنسان والحيوان في رواية كيت ديكاميلو بعنوان "The Magician's Elephant"، وتحديدًا حول كيفية معاملة البشر للحيوانات في الرواية. استخدم الباحثون نهج النظرية البيئية لدعم هذا البحث. يوضح هذا البحث أن هذه الرواية تتمحور حول البشر، حيث تكون مصالح الإنسان هي أهم مصلحة. الأشخاص الموجودون فيها ليس لديهم علاقة جيدة بالحيوانات، بما في ذلك استغلال الحيوانات وإساءة معاملتها لمصلحة إنسانية. جميع الحيوانات في العالم لها حقوقها الخاصة، تمامًا مثل البشر.¹⁵

كان بعض الدراسات التي ذكرها لها أوجه تشابه مع هذا البحث، وهي استخدام نظرية النقد الأدبي البيئي. أما الفرق بين هذا البحث والبحوث السابقة هو نطاق البيئية المدروسة. يركز هذا البحث على الدراسات على الحيوانات، بخلاف البحوث السابقة. إلى جانب ذلك، يكمن الاختلاف أيضًا في كائن البحث في هذه الدراسة، لأنه لا أحد يستخدم قصة قصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر للبحث.

و. الإطار النظري

استخدمت الباحثة النهج النقد الأدبي البيئي. يساعد هذا النهج الباحثة على التحقيق في كائنات الدراسة التي تصف العلاقة بين الإنسان والبيئة في الأعمال الأدبية، في هذه الحالة الحيوانات.

¹⁵ Syafira Hardina Chairani, Masulah Masulah, و Ari Setyorini, "Relationship between Human and Animal in Kate DiCamillo The Magician's Elephant", *Tell : Teaching of English Language and Literature Journal* ٧, ٨٥-٧٥. ص. (٢٠١٩، سبتمبر، ٢٩) عدد ٢.

١. النقد الأدبي البيئي

قال شيريل ب. جلوتفيلتي في كتابه *The Ecocriticism Reader*, أن النقد الأدبي البيئي هو دراسة العلاقة بين الأدب والبيئة المادية.^{١٦} يتخذ النقد الأدبي البيئي نهجًا يركز على الأرض لدراسة الأدب. كما تقديمه في نظرية جلوتفيلتي، فإن جميع النظريات البيئية تتفق على أن البشر لديهم علاقة وثيقة بالعالم المادي. أما العلاقات متبادلة يمكن أن تُؤثر عليها أو تتأثر بها. على سبيل المثال تأثير المواقف والظروف البيئية على حياة الإنسان، أو العكس، وهو السلوك البشري الذي له تأثير على البيئة.

النقد الأدبي البيئي أو ايكوكريتيك هو نظرية تجمع بين النظرية البيئية والنظرية الأدبية. من وجهة نظر النظرية الأدبية، يمكن تتبع النقد الأدبي البيئي في شكل نظرية المحاكاة التي تعتبر الأعمال الأدبية مرتبطة بالواقع.^{١٧} الافتراضات الأساسية للبحث النقد الأدبي البيئي هي: ينشأ الأدب من حالات البيئية المعينة ولا يمكن فصل الأدب عن البيئة المحيطة و نشر الأدب لفهم جو بيئته. من هذه الافتراضات الثلاثة يمكن ملاحظة أن النقد الأدبي البيئي هو نقد أدبي يهتم بالجوانب البيئية.^{١٨}

¹⁶ Cheryl B. Glotfelty و Harold Fromm, تحقيق, *The Ecocriticism Reader : Landmarks in*

Literary Technology (Georgia: University of Georgia Press, ١٩٩٦), xxvii.

¹⁷ Endraswara, *Metodologi Penelitian Ekologi Sastra : Konsep, Langkah, dan Penerapan*, ... ص. ٤١.

¹⁸ Endraswara, *Metodologi Penelitian Ekologi Sastra : Konsep, Langkah, dan Penerapan*, ... ص. ٤٩.

الجوانب البيئية في مجال النقد الأدبي البيئي كما في مجال علم البيئة الأدبية (الإيكولوجيا الأدبية). يبدو أن النقد الأدبي البيئي والإيكولوجيا الأدبية متماثلان ، لكن كلاهما لهما وجهات نظر مختلفة. يميل النقد الأدبي البيئي إلى اعتبار الأعمال الأدبية قائمة على البيئة. أما علم البيئة الأدبية يدرس العلاقة بين الأدب والبيئة. يركز كلاهما على الأدب كموضوع للدراسة يتعلق بالقضايا البيئية. أما الفرق بينهما هو في جانب الدراسة. إذا كان النقد الأدبي البيئي يركز على جوانب النقد ، فإن علم البيئة الأدبية لا يركز دائماً على النقد. وفقاً لجرارد ، فإن النقد الأدبي البيئي جزء من علم البيئة الأدبي وكذلك النقد الأدبي.¹⁹ كطبيعة النقد الأدبي، يوفر النقد الأدبي البيئي أيضاً اعتباراً وتقييماً للأعمال الأدبية.

أحد الموضوعات الحاسمة في النقد الأدبي البيئي هو كشف الرسائل البيئية للأعمال الأدبية.²⁰ تشير الحقائق إلى أن البشر يشعرون بالتهديد الشديد بسبب تدهور الظروف البيئية في العالم. غالباً ما تؤثر حالة البيئة على حالة الأدب. في سياق النقد الأدبي البيئي ، غالباً ما يُنظر إلى البشر على أنهم مستغلون للموارد الطبيعية. مع اهتزاز الطبيعة أكثر من هذا الإجراء ، بالإضافة إلى ذلك بيئة قوضوية. في ذلك الوقت ، غالباً ما أصبح الأدب منقذاً للبيئة. لذلك ، يمكن اعتبار النقد الأدبي البيئي وسيلة للبشر للقتال من أجل العالم الذي يعيشون فيه من خلال الأعمال الأدبية.

¹⁹ Endraswara, *Ekokritik Sastra : Konsep, Teori, dan Terapan*,ص.٦٠.

²⁰ Endraswara, *Ekokritik Sastra : Konsep, Teori, dan Terapan*,ص.٤٢.

لذلك، يُحتاج النقد الأدبي البيئي كتحذير للبشر من الدمار الذي تسببه الأفعال البشرية.^{٢١} تحدث معظم الكوارث نتيجة انخفاض الوعي البشري بأهمية حماية البيئة. لذلك، فإن النقد الأدبي البيئي يلعب دورًا مهمًا في الكشف رسالات الكارثة المتعلقة بالعالم.

يرى جريج جارارد أن النقد الأدبي البيئي كطريقة لاستكشاف العلاقة بين الإنسان والبيئة في جميع مجالات الإنتاج. يصوغ المفاهيم التي تقع في نطاق مجال النقد الأدبي البيئي، كما يلي^{٢٢}:

(أ) التلوث

(ب) الحياة البرية

(ج) الرؤيا

(د) المسكن

(هـ) الحيوانات

(و) الأرض

سوف يستكشف النقد الأدبي البيئي السياقات الستة، حتى إيجاد معناها. وهكذا فإن القصة القصيرة "عجين الفلاحة" التي تدور حول الحيوانات يمكن دراستها بمنهج النقد الأدبي البيئي. في هذه الدراسة، يصبح النقد الأدبي البيئي بمثابة سكين تحليلي لفهم الظواهر الطبيعية والبيئية التي

^{٢١} محمد أبو الفضل بدران، "أهمية النقد الأدبي البيئي في الدراسات النقدية" (المؤتمر الدولي الرابع للغة

العربية، المجلس الدولي للغة العربية، د.ت)، ص. ١٩٥.

^{٢٢} Garrard, *Ecocriticism*.

تظهر في عمل أدبي على شكل القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر.

٢. العنف ضد الحيوان

عرّفت منظمة الصحة العالمية (WHO) أن العنف استخدام المتعمّد أو التهديد أو الفعلي للقوة أو القوة الجسدية ضد نفسه أو ضد شخص آخر أو ضد مجتمع يسبب أو يحتمل أن يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة أو الأذى النفسي والإعاقة أو توقف النمو.^{٢٣} يوضح هذا الفهم أن الاستخدام المتعمد للقوة من خلال الإكراه ضد أطراف أخرى هو عمل من أعمال العنف.

يمكن أن يحدث العنف أيضًا في الكائنات الحية بخلاف البشر، على سبيل المثال الحيوانات. يُعرّف العنف أو القسوة تجاه الحيوانات على أنها أي سلوك متعمد ومتكرر يسبب في ضائقة جسدية أو نفسية للحيوانات ، بما في ذلك الأفعال التي تسبب ألماً غير ضروريًا أو مُعانة أو ضيقًا أو موتًا للحيوانات.^{٢٤} لا يستطيع البشر عمومًا التواصل مع الحيوانات، لذا فهم يعتقدون أن الحيوانات لا تستطيع أن تشعر بشيء ما بحواسها الخمس. في الواقع ، الحيوانات بحواسها قادرة على البقاء على قيد الحياة وتشعر بالخطر

²³ Etienne G. Krug وآخرون, *World Report on Violence and Health* (Geneva: World Health Organization, ٢٠٠٢), ص. ٥.

²⁴ Scott A Johnson, "Animal Cruelty, Pet Abuse & Violence: The Missed Dangerous Connection", *Foresic Research & Criminology International Journal* ٦, عدد ٥ (٢٠ نوفمبر، ٢٠١٨)، ص. ٤١٥-٤٠٣.

المهذّب. غالبًا ما يعتمد العنف ضد الحيوانات على فكرة أن الحيوانات لا يمكنها الشعور بالألم لأن لديهم غرائز فقط وليسوا مدركين للألم.^{٢٥} لقد كانت واحدة من أكثر الأعمال قسوة للبشرية في كل العصور ، ولا تزال موجودة حتى اليوم في البلدان النامية.^{٢٦}

وفقًا لسينجر ، فإن العنف أو القسوة تجاه الحيوانات تشبه العبودية. يفترض هذا الإجراء أن احتمالية الألم تستحق الاعتبار الأخلاقي.^{٢٧} فلذلك ، يرتبط العنف ضد الحيوانات ارتباطاً وثيقاً بتحقيق الرفق بالحيوان أو يمكن أن يطلق عليه أيضاً رعاية الحيوان. يشار إلى جميع المواقف البشرية والأفعال التي تنتهك معايير الرفق بالحيوان على أنها قسوة على الحيوان أو العنف. الرفق بالحيوان هو تعبير عن الأخلاق. يشير الرفق بالحيوان إلى الحالة الجسدية والعاطفية التي تتأثر بالبيئة التي يعيش فيها الحيوان ، والمواقف والممارسات البشرية ، والموارد المتاحة له. جميع البشر مسؤولون عن الحيوانات التي يتم الاحتفاظ بها وتعيش بحرية في الطبيعة.^{٢٨}

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

²⁵ Juliansyah, "Animal Abuse in Industrial Farming as Depicted in Okja Movie",... ص. ١٩.

²⁶ Wasfy, "Animal Abuse Referring to the Novel Black Beauty by Anna Sewell",... ص. ١٨٠-٢٠٦.

²⁷ Garrard, *Ecocriticism*, . ١٣٦ . ص.

²⁸ Kadek Karang Agustina, *Diklat Kuliah Kesejahteraan Hewan : Animal Welfare* (Denpasar: Universitas Udayana, ٢٠١٧), ٣ . ص.

لتقييم الرفق بالحيوان ، أحد الأساليب المستخدمة على نطاق واسع هو مفهوم الحرية "الحيات الخمس". تم تقديم هذا المفهوم في عام ١٩٦٥^{٢٩} من قبل فريق من الباحثين في مجال رعاية حيوانات المزرعة في المملكة المتحدة بقيادة روجر برامبل. استمر تطوير المفهوم من قبل Farm Animal Welfare Committee (FAWC) حتى تم نشره في عام ١٩٩٣ وهو معروف على نطاق واسع باسم "الحيات الخمس"^{٣٠}. تم استخدام هذا المفهوم من قبل العديد من الجمعيات الكبرى ، بما في ذلك المنظمة العالمية لصحة الحيوان (World Organization of Animal Health) والجمعية العالمية لحماية الحيوانات (World Society for Protection of Animals). يوضح هذا المفهوم أن الرفق بالحيوان يشمل حرية الحيوان بناءً على نوعه وطبيعته وتأثيره ، على سبيل المثال على الحالة الجسدية أو العقلية للحيوان. يفترض هذا المفهوم أن جميع الحيوانات لها الحقوق أو الحريات التالية^{٣١}:

(أ) التحرر من الجوع وسوء التغذية والعطش

(ب) التحرر من الإجهاد الحراري والضييق

^{٢٩} "رعاية الحيوان - WOAHA", الشرق الأوسط, (blog), تاريخ الوصول ٢٩ مايو، ٢٠٢٣ في ١١:١٠.

<https://tr-middleeast.woah.org/ar/our-mission/animal-welfare/>.

^{٣٠} John Webster, "Animal Welfare: Freedoms, Dominions and "A Life Worth Living",

عدد ٦ (٢٤ مايو، ٢٠١٦): ٢، ٦ *Animals*.

^{٣١} Farm Animal Welfare Committee, "Five Freedom", *The National Archive* (blog), ٣١

مارس، ٢٠١١،

<https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/ukgwa/20121003015231/http://defra.gov.uk/fawc/about/five-freedoms/>.

تاريخ الوصول ٢٠ يناير ٢٠٢٣ في ٠٧:٠١.

ج) التحرر من الآلام والإصابات الجسدية والأمراض

د) التحرر من الخوف والمضايقات

هـ) حرية التعبير عن أنماط سلوكيات الطبيعة.

ز. منهج البحث

منهج البحث أو طريقة البحث هي إجراء علمي يقوم به باحثون حقيقيون.³²

طريقة البحث لهذا البحث هي :

١. نوع البحث

يتم تضمين هذا البحث في نوع البحث النوعي. يستخدم البحث

النوعي بسبب طبيعة البيانات التي تم جمعها في هذه الدراسة دون استخدام

أدوات القياس. البحث النوعي هو بحث وصفي على شكل كلمات.³³

يعطي هذا النوع من البحث الأولوية لعملية تفسير ومعنى الظواهر في

الأعمال الأدبية.

٢. مصدر البيانات

مصدر بيانات هذا البحث هو نصوص في شكل كلمات وجمل

وعبارات وفقرات في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر.

استخدمت الباحثة مجلة "الهلال" التي صدرت في مايو ١٩٩٢. وهي إحدى

المجلات التي تحتوي على القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسليوى بكر.

³² Sugiarti, Andalas Eggy Fajar, و Arif Setiawan, *Desain Penelitian Kualitatif Sastra* (Malang: UMM Press, ٢٠٢٠), ص. ٢٧.

³³ H. Rifa'i Abubakar, *Pengantar Metodologi Penelitian* (SUKA-Press, ٢٠٢١), ص. ٧.

٣. تقنيات جمع البيانات

تأسيسا على تقنية جمع البيانات ، الدراسة هي البحث المكتبي. وفقاً لهارسونو ، هناك طريقتان رئيسيتان للبيئية ، وهما نهج الخطاب الذي يركز على البحث المكتبي ، ونهج الواقع.^{٣٤} يتم استخدام البحث المكتبي لأن مصدر البيانات لهذا البحث هو القصة القصيرة أو الكتابات. وفقاً لسوجيونو ، يمكن جمع بيانات البحث التي تظهر من الكتابات والملاحظات والأعمال باستخدام تقنيات التوثيق. فلذلك هذا البحث من البحوث الوثائقية.

لذلك ، تم تنفيذ تقنية جمع البيانات في هذه الدراسة بالطريقة التالية.

أ) تقنية المكتبية / الدراسات الأدبية

تتم هذه التقنية من خلال قراءة الموضوع من هذا البحث. بالإضافة إلى ذلك ، بحثت الباحثة في المراجع والمصادر الأخرى المتعلقة بهذا البحث أيضاً.

ب) تقنية التسجيل

يتم تنفيذ هذه التقنية عن طريق تسجيل أو تمييز البيانات التي يحتاجها الباحثون من نتائج تقنية المكتبية. في هذه التقنية ، يتم إجراء فحص شامل لمصدر البيانات لغرض تحليل البيانات. البيانات المطلوبة في هذه الدراسة هي كل كلمة أو عبارة أو جملة

³⁴ Siswo Harsono, "Ekokritik : Kritik Sastra Berwawasan Lingkungan", *Jurnal Kebahasaan dan Kesusasteraan Universitas Diponegoro* ٣٢, ٣٦. ص. (يناير، ٢٠٠٨): عدد ١

تحتوي على قيم العنف ضد الحيوانات في القصة القصيرة لسلوى بكر.

ج) طريقة التحليل البيانات

يستخدم هذا البحث أسلوب التحليل الوصفي. تُقوّم

الباحثة بتصنيف وتحليل ووصف البيانات التي تم جمعها في المرحلة السابقة. الخطوات هي كما يلي :

(١) قراءة وفهم القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى

بكر كلها حتى يمكن للباحثة العثور على البيانات التي

تتوافق مع البحث وتجاهل البيانات غير المناسبة.

(٢) اختيار البيانات المتعلقة بموضوع البحث, وهي كلمات

أو عبارات أو جمل تتعلق بالعنف ضد الحيوانات.

(٣) التصنيف ، أي عن طريق تجميع البيانات في فئات بناءً

على كل موضوع ، بحيث يمكن رؤية الأنماط المنتظمة.

(٤) تحليل البيانات ووصف تفسيرات حول العنف ونقد

المؤلفة للعنف ضد الحيوان في القصة القصيرة.

(٥) استخلاص النتائج ووصف جميع النتائج من البيانات

التي تم الحصول عليها.

ح. نظام البحث

ينقسم هذا البحث إلى عدة فصول لإجراء البحث بشكل منهجي. نظام البحث في هذه الدراسة على النحو التالي :

الباب الأول: مقدمة تتضمن خلفية البحث ، وتحديد البحث ، وأغراض وفوائده ، والدراسات السابقة، والإطار النظري ، ومنهج البحث ، ونظام البحث.

الباب الثاني : يحتوي هذا الباب على ملخص لقصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر ، وبيانات عن القصة القصيرة وتجميعها في عدة فئات من العنف ضد الحيوانات بناءً على معايير الرفق بالحيوان. تم تضمين هذا القسم لتسهيل فهم القراء لمحتويات القصة القصيرة وبيانات النقد البيئي فيما يتعلق بالعنف ضد الحيوانات.

الباب الثالث : يحتوي هذا الباب على النتائج والمناقشة. يعرض هذا الفصل وصف هذه الدراسة بناءً على تصنيف العنف ضد الحيوانات في القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسلوى بكر وتحليل لانتقاد المؤلفة لهذه المشكلة. ثم مناقشة البيانات التي تم جمعها بناءً على منهج النقد الأدبي البيئي.

الباب الرابع : هذا الباب هو خاتمة تتكون من الخلاصة عن التحليل الذي يتناول تحديد البحث. يحتوي الباب أيضا على الاقتراحات لمزيد من البحث التالي المتعلق بهذا البحث. في النهاية ، يتم تقديم قائمة ثبوت المراجع وملاحق.

الباب الرابع

خاتمة

يحتوي هذا الفصل على خلاصة واقتراحات مبنية على تحليل البحث الذي أجراه

الباحثة.

أ. الخلاصة

بناء على نتائج تحليل القصة القصيرة "عجين الفلاحة" لسوى بكر ، تلخص الباحثة عدة نقاط مهمة على النحو التالي: أولاً ، يمكن أن تتخذ إساءة معاملة الحيوانات والعنف أشكالاً عديدة ، بما في ذلك الإساءة المتعمدة للحيوانات ، وإهمال الحيوانات ، والفشل في تحقيق الرفق بالحيوان. بناء على الفشل في تحقيق الرفق بالحيوان باستخدام مفهوم "الحريات الخمس" ، هناك خمس فئات من العنف في القصة القصيرة "عجين الفلاحة". تشمل هذه الأشكال من العنف انتهاكات التحرر من الجوع والعطش، وانتهاكات التحرر من الإنزعاج، وانتهاكات التحرر من الألم الإصابة الجسدية والمرض، وانتهاكات التحرر من الخوف والضيق، وانتهاكات الحرية للتعبير عن السلوكيات الطبيعية. توضح المؤلفة هذه الأشكال من العنف وعواقبها في القصة القصيرة "عجين الفلاحة".

ثانياً، العنف ضد الحيوانات فعل يدمر الطبيعة لأنه يزعج حياة الحيوان ويمكن أن يؤدي الإنسان. يجب تجنب هذا الإجراء لأنه يمكن أن يضر بتوازن الطبيعة. الحيوانات كجزء من الطبيعة هي إحدى مناطق التغطية البيئية في النقد البيئي

الأدبي. يدعم النقد الأدبي البيئي الانسجام وتوازن الطبيعة. واعتبر أن الطبيعة والبشر مترابطان. توضح سلوى بكر من خلال قصتها القصيرة "عجين الفلاحة" أن العنف ضد الحيوانات لا يضر بالحيوانات فحسب ، بل يمكن أن يكون له تأثير سيء على الإنسان. لذلك, من المهم أن يحافظ توازن الطبيعة بجانب هذا السلوك. حتى اليوم ، لا يزال العنف ضد الحيوانات يحدث غالبًا في أماكن مختلفة وأنشطة مختلفة تتقاطع مع البشر بطرق مختلفة.

ب. الاقتراحات

من المتوقع أن يوفر هذا البحث وعيًا للقراء للاهتمام بتوازن الطبيعة وزيادة الوعي لحماية البيئة. إحدى الطرق هي الحفاظ على علاقة جيدة مع الحيوانات. يمكن تحقيق ذلك من خلال منع وتجنب العنف ضد الحيوانات من خلال الإجراءات التي لا تنتهك الرفق بالحيوان. يمكن القيام بذلك بدءًا من أقرب بيئة للجميع ، بما في ذلك الإشراف على الأطفال عند اللعب بالحيوانات ، وحتى الإبلاغ عن أعمال العنف للسلطات. على جانب ذلك, يجب على مربي الحيوانات تحسين معرفتهم برعاية الاحتياجات الخاصة للحيوانات الأليفة والتعرف عليها. يجب على حدائق الحيوان تشدد الرقابة على مجموعات الحيوانات الخاصة بها ، وأما الحكومة يجب عليها تشديد الرقابة على الأنشطة المجتمعية التي تنطوي على الحيوانات.

بالنسبة للباحثين الآخرين المهتمين بدراسة القصة القصيرة "عجين الفلاحة", ويمكنهم إجراء المزيد من الأبحاث التي تركز على تصوير الاختلافات في شخصية

وردود فعل الحيوانات التي تعرضت للإساءة والعنف. تعتقد الباحثة أن هذا أمر ممكن ومثير للاهتمام للدراسة لأن شرشر معروف بأنه عنيف تجاه جميع الحيوانات التي يحتفظ بها. وهم الماعز والقروود الثلاثة. لكن معتوق فقط هو الذي يهاجم شرشر ، مما يتسبب في معاناة شرشر من عواقب سلوكه العنيف تجاه الحيوانات. مع أن الماعز والزقزوق ومرزوق كانوا أيضا غاضبين ومنزعجين من تصرفات شرشر وسلوكه تجاههم.

يمكن للبحث المستقبلي أيضًا إجراء مزيد من الأبحاث باستخدام نهج النقد الأدبي البيئي، خاصة في تركيز على توازن الطبيعة والحيوانات كمجال من مجالات التغطية البيئة الطبيعية. تعتقد الباحثة أن البحث عن التوازن الطبيعي مثير للاهتمام لأنه أثناء إجراء هذا البحث ، وجدت الباحثة أنه على الرغم من استخدام مفهوم التوازن الطبيعي لفترة طويلة جدًا ، بدأ العلماء الآن في مناقشة هذا المفهوم. لذلك هناك اختلاف في الرأي حول مفهوم التوازن الطبيعي ، سواء كان لا يزال من الممكن استخدامه أم لا. بالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام النقد الأدبي البيئي لمزيد من البحث حول العلاقات بين الإنسان والحيوان في أشكال أخرى أو على نطاق أوسع. على سبيل المثال ، ماذا عن النقد البيئي للحيوانات الأليفة ، أو صناعة الماشية ، أو الإنتاج الحيواني ، أو السياحة مثل حدائق الحيوان.

ثبت المراجع

- استغلال الحيوانات بحديقة النزهة.. ركوب النعام بمقابل مادي أبرز المخالفات.. صور - اليوم السابع". تاريخ الوصول ٢٢ مايو، ٢٠٢٣. <https://bit.ly/3OvxJRL>.
- حافظ قره أعين. "الانحلال البيئي في مجموعة القصص القصيرة فندق الثعالب لمحمد المخزنجي (دراسة بيئية لغريغ غارارد)، UIN Sunan Kalijaga، ٢٠١٩".
- خالد، القاهرة-محمد. "مدرب الأسود المصري أشرف الحلو يتحدث لـ «البيان» عن كواليس «عرض المنزل»"، ٢ مايو، ٢٠٢٠. <https://www.albayan.ae/one-world/arabs/2020-05-02-1.3848006>
- ديفيد ديجراتسيا. حقوق الحيوان. ترجمة محمد سعد طنطاوي. المملكة المتحدة: مؤسسة هنداي، ٢٠١٤.
- عججين الفلاحة / [تأليف] سلوى بكر | بكر، سلوى، ١٩٤٩ The National | | Library of Israel". تاريخ الوصول ٣ مارس، ٢٠٢٣. https://www.nli.org.il/en/books/NNL_ALEPH990012539200205171/NLI.
- "مجلة الهلال لسنة ١٩٩٢ العدد ٣". تاريخ الوصول ١٣ مارس، ٢٠٢٣. https://archive.alsharekh.org/MagazinePages/MagazineBook/Al-Helal/Year99/Issue_3/index.html.
- محمد أبو الفضل بدران. "الأهمية النقد الأدبي البيئي في الدراسات النقدية"، ١٩٣-٢٠٣. المجلس الدولي للغة العربية، د.ت.
- Agustina, Kadek Karang. *Diktat Kuliah Kesejahteraan Hewan : Animal Welfare*. Denpasar: Universitas Udayana, ٢٠١٧.
- Animals. "Hundreds of Zoos and Aquariums Accused of Mistreating Animals", ١٥ أغسطس، ٢٠١٩. <https://www.nationalgeographic.com/animals/article/waza-zoos-accused-of-mistreating-animals-wap-report>.

- Animals. "More than 100 Neglected Lions Found in a South African Breeding Facility", *Agustus*, ٢٠١٩, ٥.
<https://www.nationalgeographic.com/animals/article/sick-neglected-lions-found-at-captive-breeding-facility-in-south-africa>.
- Arablit & Arablit Quarterly. "9 Short Stories by Egyptian Women, in Translation", *Agustus*, ٢٠٢١, ١٨. <https://arablit.org/2021/08/18/9-short-stories-by-egyptian-women-in-translation/>.
- Ariagana, Balma. "Pertanggungjawaban Pidana Lembaga Konservasi Atas Eksploitasi Satwa Liar Dilindungi Dalam Peragaan Satwa". *Jurist-Diction* ٣, ٧٩٥:(٢٠٢٠, أبريل ١٣) عدد ٣. <https://doi.org/10.20473/jd.v3i3.18624>.
- Barry Bousfield و Richard Brown. "Animal Welfare: Veterinary Bulletin - Agriculture, Fisheries and Conservation Department Newsletter" ١, ٤ عدد (نوفمبر, ٢٠١٠).
- Chairani, Syafira Hardina, Masalah Masalah, و Ari Setyorini. "Relationship between Human and Animal in Kate DiCamillo The Magician's Elephant". *Tell: Teaching of English Language and Literature Journal* ٧, ٢٩) ٢ عدد ٧٥:(٢٠١٩, سبتمبر. <https://doi.org/10.30651/tell.v7i2.3179>.
- Dwi Nurhayati, Priyo Sambodo, Alnita Baaka, و Isti Widayati. "Implementation of Animal Welfare in Bali Beef Slaughter Process at the Animal Slaughter House, Manokwari, West Papua". *Journal of Tropical Animal and Veterinary Science* ١٢, ٢٣-١٦:(٢٠٢٢, مارس) عدد ١.
- Endraswara, Suwardi. *Ekokritik Sastra: Konsep, Teori, dan Terapan*. Yogyakarta: Morfalingua, ٢٠١٦.
- . *Metodologi Penelitian Ekologi Sastra: Konsep, Langkah, dan Penerapan*. Yogyakarta: CAPS (Center for Academic Publishing Service), ٢٠١٦.
- Etienne G. Krug, Linda L. Dahlberg, James A. Mercy, Anthony B. Zwi, و Rafael Lozano, تحقيق. *World Report on Violence and Health*. Geneva: World Health Organization, ٢٠٠٢.
- Farm Animal Welfare Committe. "Five Freedom". *The National Archive* (blog), ٣١ ٢٠١١, مارس.
<https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/ukgwa/20121003015231/http://defra.gov.uk/fawc/about/five-freedoms/>.
- Garrard, Greg. *Ecocriticism*. Oxfordshire & New York: Routledge, ٢٠٠٤.

- Glotfelty, Cheryll B., و Harold Fromm, تحقيق. *The Ecocriticism Reader : Landmarks in Literary Technology*. Georgia: University of Georgia Press, ١٩٩٦.
- H. Rifa'i Abubakar. *Pengantar Metodologi Penelitian*. SUKA-Press, ٢٠٢١.
- Harsono, Siswo. "Ekokritik : Kritik Sastra Berwawasan Lingkungan". *Jurnal Kebahasaan dan Kesusasteraan Universitas Diponegoro* ٣٢, (يناير،) عدد ١ : ٣١-٥٠ (٢٠٠٨).
- "Hilal, al- | Encyclopedia.com". تاريخ الوصول ١٦ مارس، ٢٠٢٣. <https://www.encyclopedia.com/humanities/encyclopedias-almanacs-transcripts-and-maps/hilal-al>.
- Johnson, Scott A. "Animal Cruelty, Pet Abuse & Violence: The Missed Dangerous Connection". *Foresic Research & Criminology International Journal* ٦, (٢٠١٨، نوفمبر،) عدد ٥. <https://doi.org/10.15406/frcij.2018.06.00236>.
- Juliansyah, Adam. "Animal Abuse in Industrial Farming as Depicted in Okja Movie". Universitas Brawijaya, ٢٠١٨.
- Malm, Sara. "Animals in Albanian zoo still waiting to be rescued says rights group". Mail Online, ١٩ ٢٠١٨، أكتوبر،. <https://www.dailymail.co.uk/news/article-6294195/Malnourished-sick-animals-Albanian-zoo-waiting-rescued-says-rights-group.html>.
- Nisak, Khoirun, و Purwati Anggraini. "Kritik Sosial dalam Novel 'Anak-Anak Tukang' Karya Baby Ahnan". *Alinea: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajaran* ٩, ١٤٦ : (٢٠٢٠، أكتوبر،) عدد ٢. <https://doi.org/10.35194/alinea.v9i2.990>.
- PAWS. "The Animal Abuse-Human Violence Connection". PAWS. تاريخ الوصول ٩ مايو، ٢٠٢٣. <https://www.paws.org/resources/the-animal-abuse-human-violence-connection/>.
- "RSPCA Knowledgebase – Let Australia's Most Trusted Animal Welfare Charity Help You Answer the Big Questions." تاريخ الوصول ١٠ مارس، ٢٠٢٣. <https://kb.rspca.org.au/>.
- Scorpion-The Wildlife Trade Monitoring Group. "Scorpion Insists the Government to Improve Condition of Sun Bears in Bandung Zoo (January ٢٠١٧, ١١)". تاريخ الوصول ١ أبريل، ٢٠٢٣. <http://www.scorpionmonitor.org/content/news/Scorpion-Insists-the-Government-to-Improve-Condition-of-Sun-Bears-in-Bandung-Zoo-January-11-2017-.html>.

- Shread, Nick. "The Five Freedoms of Animal Welfare". SPANA, ١٥ ٢٠٢١، سبتمبر.
<https://spana.org/blog/the-five-freedoms-of-animal-welfare/>.
- Srpko Lestarc, ١٢ تحقيق. *Impossible Stories by Rebellious Arab Writers*. ترجمة
 Edward Alexander. Sofia, Bulgaria: European Cultural Foundation; Next
 Page Foundation, ٢٠١٤.
- Sugiarti, Andalas Eggy Fajar, و Arif Setiawan. *Desain Penelitian Kualitatif Sastra*.
 Malang: UMM Press, ٢٠٢٠.
- Triana, Evie. "Animal Right's in Sara Gruen'S Water for Elephants: An
 Ecocriticism Study" ٠١, ٠٢ عدد (٢٠١٢).
- Valera, Luca. "Peter Singer and Food". في *Encyclopedia of Food and Agricultural
 Ethics*, تحقيق Paul B. Thompson و David M. Kaplan, ٨-١٠. Dordrecht:
 Springer Netherlands, 2013. https://doi.org/10.1007/978-94-007-6167-4_269-1.
- Wasfy, Dr Amira M. "Animal Abuse Referring to the Novel Black Beauty by Anna
 Sewell" ١٠, ٧ عدد (٢٠١٩).
- Webster, John. "Animal Welfare: Freedoms, Dominions and "A Life Worth
 Living"". *Animals* ٦, ٣٥ : (٢٠١٦ مايو، ٢٤) عدد ٦.
<https://doi.org/10.3390/ani6060035>.
- WOAH- ٢٠٢٣ مايو، ٢٩ الوصول التاريخ "رعاية الحيوان". الشرق الأوسط. <https://rr-middleeast.woah.org/ar/our-mission/animal-welfare/>.